

STATE OF NEW JERSEY

GOVERNOR PHIL MURPHY

LA ADMINISTRACIÓN MURPHY SE COMPROMETE A BRINDAR REPRESENTACIÓN LEGAL A LOS INMIGRANTES QUE ENFRENTAN DETENCIÓN Y DEPORTACIÓN

TRENTON- Siguiendo con la iniciativa de presupuesto del Gobernador Phil Murphy, el Departamento del Tesoro anunció hoy la asignación de \$2.1 millones en fondos adicionales para ayudar a brindar representación legal a los residentes que enfrentan problemas de inmigración.

"Las familias que vinieron a Nueva Jersey en busca de una mejor vida no merecen ser destrozadas por las políticas crueles y discriminatorias del gobierno federal", **dijo el Gobernador Murphy**. "La deportación es una de las consecuencias más duras que un individuo puede enfrentar bajo la ley de los EE. UU., sin embargo, por su mayoría los inmigrantes no tienen derecho a la representación de un abogado y muchos no pueden cubrir los costos de un abogado. Este fondo ayudará a proporcionar una representación legal crítica a los residentes de bajos ingresos que están detenidos y quienes enfrentan deportación en Nueva Jersey y no tienen a nadie quien defienda sus derechos".

Bajo el acuerdo final de la subvención con el Departamento del Tesoro, la representación legal sería administrada a través de un consorcio de proveedores. Como principal concesionario siendo los Servicios Legales de Nueva Jersey (LSNJ, por sus siglas en inglés) se les asignarán \$925,000 para servicios de representación directa a los inmigrantes elegibles.

American Friends Service Committee recibirá \$925,000 para proporcionar servicios de representación directa, y \$125,000 se otorgarán a cada una de las clínicas legales en las facultades de leyes de las universidades Rutgers y Seton Hall para también proporcionar servicios de representación.

"Proporcionar acceso a un abogado ayuda a garantizar el debido proceso y el trato justo para los inmigrantes, asimismo garantizando que se cumpla con las medidas de nuestro sistema legal, y como resultado reduciendo drásticamente los costos de los contribuyentes asociados con la detención", **dijo la Tesorera del Estado Elizabeth Maher Muoio**. "Cuando invertimos en nuestras familias promovemos la estabilidad económica y social, lo que beneficia a nuestras comunidades y a nuestra economía en general".

Según el Concejo American Immigration, las familias inmigrantes en Nueva Jersey contribuyeron en 2014, un aproximado de \$6,5 mil millones en impuestos estatales y locales y que representan \$54,6 mil millones en poder adquisitivo. En 2014, los inmigrantes indocumentados en Nueva Jersey conformaron el 7.9 por ciento de la fuerza laboral del estado y aportaron aproximadamente \$587.4 millones en impuestos estatales y locales. Se calcula que si adquirirían un estatus legal en el país, su contribución aumentaría a \$661.1 millones.

"Los Servicios Legales de Nueva Jersey enormemente aprecia la confianza del Gobernador en otorgarnos la responsabilidad de servir como principal concesionario y como coordinador del proyecto en general. Nos comprometemos en hacer que esta nueva asignación sea utilizada para alcanzar la máxima eficiencia y eficacia en beneficio de aquellos a quienes se destina esta ayuda ", **dijo Melville D. Miller, Jr., Presidente de Servicios Legales de Nueva Jersey**. "LSNJ tiene una amplia experiencia en el manejo de estos casos. En tan solo un par de semanas desde que se firmó la subvención, hemos podido incorporar personal excelentemente capacitado que brindará la representación a las personas que lo necesitan. Aquellos inmigrantes que no pueden pagar los costos de representación serán elegibles con la ayuda financiera para pagar su representación, y aquellos que buscan asistencia recibirán una evaluación completa de su caso y recibirán consejo legal sobre sus derechos legales. Aquellos con casos y defensas meritorias tendrán las opciones de representación durante el proceso de adjudicación".

"AFSC ha representado a inmigrantes detenidos por más de 20 años en Nueva Jersey y hemos visto de primera mano el simbólico impacto que tiene la representación legal para un detenido que navega en un cruel sistema de inmigración", **dijo Nicole Polley Miller, Directora de Servicios Legales del American Friends Service Committe (AFSC, por sus siglas en inglés)**. "Un programa de representación legal financiado con fondos públicos para inmigrantes detenidos es fundamental para asegurar que se cumplan los derechos por medio de un juicio justo de los residentes de Nueva Jersey que tienen lazos profundos con nuestras comunidades y familias quienes serían devastadas en caso de una detención o deportación, así como para aquellos inmigrantes que huyeron de la persecución y la violencia en sus países de origen".

"Si realmente creemos en los ideales del juicio justo y la imparcialidad como nación, entonces debemos creer en la representación legal universal para todos los que enfrentan detención y deportación", **dijo el Director Ejecutivo de ACLU-NJ, Amol Sinha**. "La Estatua de la Libertad es una parte tan importante de la identidad de nuestro estado como también de nuestra geografía. Simboliza los principios que guían a la compasión, dignidad y acoger a todos los que buscan una mejor vida. El programa de representación legal de Nueva Jersey nos ayudará a estar a la altura de esos ideales que es el de mantener unidas a las familias, salvar vidas y hacer de nuestro estado un lugar mejor, más justo y económicamente sólido para todos vivir".

"Mientras que el gobierno federal continúa separando las familias y deteniendo a los inmigrantes e incluso a ciudadanos de los Estados Unidos, nuestro estado está defendiendo a nuestras familias y asegurándose de que nadie tenga que luchar solo contra la deportación. Hasta hoy llegó el caso donde la mayoría de los inmigrantes en Nueva Jersey que enfrentaban a la deportación y la separación permanente de sus familias, que no cuentan con un abogado a su lado. Gracias al liderazgo del Gobernador Murphy, nuestro estado está un paso más cerca para brindar representación universal a los detenidos y garantizar el debido proceso y la imparcialidad en un momento en que nuestras comunidades más lo necesitan ", **dijo Sara Cullinane, Directora de Make the Road New Jersey**.

"Proporcionar representación legal a los inmigrantes es la mejor manera de prevenir la separación de familias. Aunque el derecho a un abogado es algo que valoramos como un componente importante de nuestro sistema de justicia, a los inmigrantes indocumentados detenidos no se les brinda asesoría legal ", **dijo Johanna Calle, Directora de la Alianza de Nueva Jersey para la Justicia de los Inmigrantes**. "La mayoría de los que tienen un abogado pueden ganar su caso y tienen una mejor oportunidad de ajustar su estado. Debemos asegurarnos de que todos tengan la oportunidad de buscar justicia. Distribuir fondos públicos para garantizar el derecho a un abogado es un primer paso para mantener unidas a las familias inmigrantes de Nueva Jersey".

Los defensores de derechos de los inmigrantes también señalaron que además de las razones que brindan los principios constitucionales, la justicia y la imparcialidad, la representación legal de los inmigrantes detenidos que enfrentan la deportación contribuye económicamente al estado de Nueva Jersey. Un programa de representación reduce los altos costos que cargan los contribuyentes que están asociados con la detención prolongada, y simplifica el proceso legal. Un programa de representación reduce la necesidad de cuidado de los hijos ciudadanos quienes son puestos en custodia de los hogares temporales y otros programas que sirven a los niños ciudadanos de los EE. UU. cuyos padres son detenidos o deportados. La representación legal también evita a que las familias pierdan sus fuentes de ingresos e impediría que más empleadores asumieran los costos de rotación y contratación de nuevos empleados a causa de la pérdida de mano de obra debido a la deportación.

[Back to Top](#)

Powered by [Google Translate \(https://translate.google.com\)](https://translate.google.com)

[Translator Disclaimer \(/governor/disclaimer.shtml\)](/governor/disclaimer.shtml)

Governor Phil Murphy

[Home \(/governor/\)](/governor/)

Administration

[Governor Phil Murphy \(/governor/admin/about/\)](#)

[Lt. Governor Sheila Oliver \(/governor/admin/lt/\)](#)

[First Lady Tammy Snyder Murphy \(/governor/admin/fl/\)](#)

[Cabinet \(/governor/admin/cabinet/\)](#)

[Boards, Commissions & Authorities \(/governor/admin/bca/\)](#)

[Internship Opportunities \(/governor/admin/internship.shtml\)](#)

[Governor's Residence - Drumthwacket \(http://drumthwacket.org/\)](http://drumthwacket.org/)

Key Initiatives

[Economy & Jobs \(/governor/initiatives/#Economy\)](#)

[Education \(/governor/initiatives/#Education\)](#)

[Environment \(/governor/initiatives/#Environment\)](#)

[Health \(/governor/initiatives/#Health\)](#)

[Law & Justice \(/governor/initiatives/#Justice\)](#)

[Transportation \(/governor/initiatives/#Transportation\)](#)

News & Events

[Press Releases \(/governor/news/news/562018/approved/news_archive.shtml\)](#)

[Public Addresses \(/governor/news/addresses/\)](#)

[Executive Orders \(/nj.gov/infobank/eo/\)](http://nj.gov/infobank/eo/)

[Statements on Legislation](#)

[\(/governor/news/statements/approved/statements_archive.shtml\)](#)

[Administration Reports \(/governor/news/adminreports/approved/archive.shtml\)](#)

[Transition Reports \(/governor/news/reports/approved/reports_archive.shtml\)](#)

[Press Kits \(/governor/news/press/\)](#)

Social

[Facebook \(https://www.facebook.com/governorphilmurphy/\)](https://www.facebook.com/governorphilmurphy/)

[Twitter \(https://twitter.com/GovMurphy\)](https://twitter.com/GovMurphy)

[Instagram \(https://www.instagram.com/govmurphy/\)](https://www.instagram.com/govmurphy/)

[Snapchat \(https://www.snapchat.com/add/philmurphy\)](https://www.snapchat.com/add/philmurphy)

[YouTube \(https://www.youtube.com/njgovernorsoffice\)](https://www.youtube.com/njgovernorsoffice)

Contact Us

[Scheduling Requests \(/governor/contact/scheduling/\)](/governor/contact/scheduling/)

[Contact Us \(/governor/contact/all/\)](/governor/contact/all/)

Statewide

[NJ Home \(/www.nj.gov\)](http://www.nj.gov)

[Services A to Z \(/www.nj.gov/nj/gov/njgov/alphaserv.html\)](http://www.nj.gov/nj/gov/njgov/alphaserv.html)

[Departments/Agencies \(/www.nj.gov/nj/gov/deptserv/\)](http://www.nj.gov/nj/gov/deptserv/)

[FAQs \(/www.nj.gov/faqs/\)](http://www.nj.gov/faqs/)

[Contact Us \(/www.nj.gov/nj/feedback.html\)](http://www.nj.gov/nj/feedback.html)

[Privacy Notice \(/www.nj.gov/nj/privacy.html\)](http://www.nj.gov/nj/privacy.html)

[Legal Statement & Disclaimers \(/www.nj.gov/nj/legal.html\)](http://www.nj.gov/nj/legal.html)

[Accessibility Statement \(/www.nj.gov/nj/accessibility.html\)](http://www.nj.gov/nj/accessibility.html)

[\(/nj.gov/opra/\)](http://nj.gov/opra/)

[\(/nj.gov/transparency/\)](http://nj.gov/transparency/)

Copyright © State of New Jersey, 1996-2018
Office of Governor PO Box 001
Trenton, NJ 08625
609-292-6000

[\(https://tech.nj.gov/\)](https://tech.nj.gov/)